



donostiako
emakumeen
etxea
elkartea

asociación
de la casa
de las mujeres
de donostia

Azaroa 2011

Noviembre 2011

Nº 4 zk.

0 €

GURE KAZETA FEMINISTA

bazkideon hilabetekaria-gaceta mensual de las socias

Donostiako emakumeen etxea

Okendo kalea 9, 20005 Donostia

Donostiako emakumeen etxea elkartea

Asociación casa de las mujeres de Donostia

Harremanetarako-Persona de contacto: June Gonzalez

(emakumeenetxea@gmail.com)

AURKIBIDEA

◆ **Bazkideon ahotsa**

◆ **Elkartea Etxearen Motor**

◆ Donostiako Emakumeen Etxearen 1. Urteurrena

◆ Entrevista a Maru Rizo, socia de la Casa

◆ Carta de Arantza Campos a Coro Basañez

◆ **Prentsa lila**

◆ **Emakumeon AGENDA**

◆ **Oharrak eta proposamenak**

◆ **Aurki / Próximamente...**



BAZKIDEON AHOTSA LA VOZ DE LAS SOCIAS

Hola,

Soy una socia de la Asociación de la Casa de las Mujeres de Donostia. Da igual mi nombre, trabajo activamente para que la CASA sea un lugar público y plural de mujeres, para aprender y pasárnoslo bien.

No soy feminista con carnet, ni de las que van por la calle llamando la atención ni organizando gresca a los “tíos” por ser hombres. Tengo y quiero a mis hermanos sobrinos, nietos y cuñados. La que si debía ser feminista y sin saberlo era mi madre, desde que yo tengo uso de razón, recuerdo que nos ayudo a “sus hijas” a tener las mismas posibilidades que a “sus hijos”, es decir una educación y unos estudios iguales, y estoy hablando de hace unos cuantos años, donde la mujer tenía más problemas para dar de comer a sus hijos que para pensar en doctrinas de igualdad.

La soledad de las mujeres de todas las épocas que se encuentra ante actitudes personales no respaldadas por ninguna política ni asociación, es la misma que la que nos encontramos hoy en día. Son, somos, muchas las mujeres que eso del feminismo lo vemos como un corsé, sin embargo, somos y luchamos por los derechos de las mujeres, cada una a su forma de manera aislada.

La igualdad necesita caminos, tanto los públicos, institucionales, como de la gente de vanguardia, pero no nos olvidemos del día a día de las mujeres “normales”.

Este es un testimonio de agradecimiento y apoyo a todas esas mujeres, que sin ser públicas, ni grandes protagonistas de la igualdad, luchan a su manera y de forma aislada por los derechos de las mujeres, en sus terrenos, con sus maridos, con sus hijos y que poco a poco plantan la simiente de lo que en el futuro será la igualdad de derechos entre géneros.

En el aniversario de la Casa de Mujeres de Donostia, animo a todas aquellas mujeres que hacemos realidad la CASA.

En memoria de mi madre, una mujer de los años 1920-1980, que luchó por la igualdad entre hombres y mujeres.

ELKARTEA ETXEAREN MOTOR LA ASOCIACIÓN MOTOR DE LA CASA

DONOSTIAKO EMAKUMEEN ETXEAREN 1. URTEURRENA 1^{er} ANIVERSARIO DE LA CASA DE LAS MUJERES DE DONOSTIA

La Asociación Casa de las Mujeres de Donostia está de fiesta:

Se cumple 1 AÑO desde que se abrió la Casa de las Mujeres de Donostia y ¡queremos celebrarlo! Este 27 de noviembre: ¡ánimate a la fiesta de la Casa!

[Begira nola ireki genuen iaz Etxea!](#)
[¡Mirad cómo inauguramos la Casa el año pasado!](#)



Parece increíble que en un año hayamos realizado tantas actividades. De hecho, nombrarlas todas supondría hacer un texto mucho más largo del que me han pedido, con lo que mi trabajo aquí será nombrar algunas de las actividades que hemos desarrollado en la Casa para crear una idea general y un feedback estimulante de todo el esfuerzo y trabajo realizado.



Comenzaré nombrando los talleres que se han desarrollado: Taller de fotografía, Taller de diseño gráfico, Taller de iniciación a internet, Taller de bricolajera, Taller de literatura, Taller de Simone de Beauvoir, Taller de DJ, Taller de comic, Taller de blog, Taller de sexualidad, Taller de biodanza, Taller de Drag King, Taller “No mancha colorea”, Taller de teatro, Taller sexo lúdico femenino, Taller autodefensa feminista, Taller mecánica de bicicleta, Taller de radio...



En cuanto a los espacios permanentes que se han creado en la Casa destacamos: el espacio “Cuidándome”, el espacio de mujeres por una vida libre de violencia, el espacio multicultural de mujeres inmigrantes, el grupo para la autoconciencia y el empoderamiento, el grupo de ajedrez, el grupo “azken muga-tertulia literaria”...



Para seguir con este esquema, nombraré algunas de las charlas que hemos realizado, con el objetivo de resaltar los temas trabajados en la Casa: Presentación de libro “Desira desordenatuak”, “Las muertas de Juárez”, “Emakume Baserritarrak”, “Emakumeak eta bertsolaritza”, “Ipuinak”, “Queer teoria zer da?”, “La larga marcha del alarde mixto”, “Feminismo y performance”, Jornadas: “Reflexiones desde el no binarismo”, Jornadas “Repensando las prácticas feministas”, “Repensar los derechos humanos desde una perspectiva de género”, “Nosotras centroamericanas”, “Mujeres por la soberanía alimentaria”, Jornadas: “Non gaude emakume gazteak?”, “La desigualdad de las mujeres transexuales”, Jornadas sobre Laicidad, “Transexualitatea eta bere errealitatea: mito eta aurreiritziez haraindi”, Presentación de libro: “El año de los mil cafés”, “El documental feminista”, “Nuevas representaciones en torno a sexualidades periféricas”, “Impacto de la crisis alimentaria e las mujeres rurales”, “Ponencia marco en torno a las violencias machistas”, Presentación del libro “Autopsia de una langosta”...



Nos quedan en el tintero muchas cosas: charlas, exposiciones, jornadas, proyecciones de múltiples películas, pero este texto habría sido demasiado extenso si las recogiera todas. Ante tan abrumadora lista inacabada que refleja la cantidad de energía, ganas, y emociones que las mujeres implicadas hemos puesto aquí sólo me queda decir a todas:

MILA ESKER!!!

June González
Emakumeen Etxea Elkarteko dinamizatzaila

Entrevista a **MARU RIZO,** **socia de la Casa**

por: Irene Ormazabal



Maru Rizo: musa...y mucho más

Muchas de vosotras conocéis a Maru Rizo, cara visible de la asociación Dandai durante muchos años: una mujer vital, de risa perenne, que dice y hace las cosas como a ella le parece. Menos conocida sea quizá, entre las mujeres que integramos la asociación Casa de las Mujeres, su relación con el pintor Amable Arias (1927-1984), miembro del grupo Gaur y uno de los artistas donostiarras más importantes de finales del siglo XX. Recuerda a Amable con emoción pero sin sentimentalismo, y nos habla de muchas cosas, tantas, que hemos decidido obviar las preguntas y dejarlas en simples títulos.

Mujeres y religión

Creo que las religiones, todas, son negativas para la emancipación de la mujer. Su supeditación al poder las hace transmisoras de los intereses sociales de la cultura a la que sirven. De ahí su servilismo con el “hombre” frente a su magnificación de la sumisión femenina.



Foto: de Maru Rizo tomada en Polloe

Me sorprende ver a mi alrededor, el desconocimiento que los católicos tienen del catolicismo. Deduzco, por lo tanto, que son simplemente seguidores del rito. Cuando nos deshagamos del criterio del catecismo embutido en nuestras cabecitas infantiles y consigamos un criterio propio, estaremos en el buen camino.

El padre agresor

A pesar del maltrato sufrido por parte de mi padre, mi conciencia de maltrato es mucho más cercana en el tiempo. Antes pensaba que mi padre era una mala persona; ahora comprendo que fue un maltratador. Pero no he tenido ninguna secuela consecuente, cosa que achaco a la postura de mi ama, que nunca se doblegó ante él. Por eso considero una falacia palabras como “no me separo por el bien de mis hijos”. Hay que hacer todo lo contrario por el bien de una misma y de los hijos.

Los hombres buenos

Sin embargo, ese comienzo tan negativo con la figura masculina -sólo tengo hermanas-, no me ha llevado a considerar al hombre como mi enemigo. No, el machismo es cosa del cerebro, no de rajita o pitilín. A mí me gusta ir de la mano de los hombres, de los hombres buenos.

El amor

Desde luego que yo no hubiera aceptado una relación amorosa con alguien que no defendiera la igualdad de géneros. Y Amable, tampoco. Lo mismo con el racismo, o el pasotismo. Y tampoco con alguien a quien le gustaran las pelis de Paco Martínez Soria.

Mi relación amorosa ha sido corta en el tiempo y apasionada. Claro que he sido muy poco enamoradiza. A veces pienso que si no hubiera conocido a Amable, quizá no hubiera tenido ninguna. Le conocí en el 70, empezamos a vernos de tarde en tarde, y ya, enseguida, de pronto en pronto. Y Amable murió a los 55 años. Tenía yo entonces, creo, 36 años, y no es, desde luego, por un sentido de obligada fidelidad, que desde entonces haya querido no tener más relaciones amorosas. Aquello fue suficiente para toda una vida. Este sentimiento amoroso aun está en mí.

El compromiso político

Mi filosofía de la vida, la llevo a la práctica desde varios frentes. En Dandai Emakumeen Elkarteá -como feminista- donde después de seis años de presidenta continúo ahora en el Grupo de Trabajo. Desde DMD - como amante de la libertad- defendiendo el derecho particular de cada uno a elegir su momento de morir, sin limitaciones ajenas. A varias Protectoras de Animales, les ayudo, en lo que puedo, económicamente -pienso que todos los seres vivos: humanos y animales con su capacidad de sufrimiento deben ser defendidos-. En Egia Bizirik trato de mejorar las condiciones de Egia como barrio y de los egiatarras. Amnistía Internacional y SOS Racismo han sido mis últimos “descubrimientos”.

Dandai

Dandai ha sido uno de mis logros personales, me da hado y le he dado mucho. El trabajo y la dedicación para sacarlo adelante, ya que empezábamos desde cero -año 2003-, han sido recompensados con resultados inesperados. Mi gran fallo vital, la timidez, ha desaparecido, y ha sido por la obligación de sobreponerme para sacar adelante a Dandai. También las amigas, algunas ahora íntimas, han llegado por su través. Para la facilidad de palabra, oral y escrita también he tenido que “espabilar”, bueno no sigo..., pero aconsejaría a cualquiera, sobre todo mujer, que se involucrara en proyectos de su interés, que recibirá más de lo que dé. Acabo con una frase de Amable: “Encuentro que en el yo hay maravillas”. Y eso va por todas, y todos.

Ser guapa

La belleza en la mujer, si eres fuerte psicológicamente frente al hombre, es un arma muy poderosa. A mí, tengo que reconocerlo, me ha hecho la vida más fácil, o eso creo. No sé si muchas feministas estarán de acuerdo, pero, ¡viva la heterodoxia!

Delante y detrás

Cuando dicen que detrás de todo gran hombre hay una gran mujer, yo me río. Pero ¡qué caritativos! No se dan cuenta de que se les ve el plumero: “Detrás”, jajaja.

Carta de Arantza Campos a Coro Basañez

Kaixo Korito!

¿Qué tal te va?, espero que bien! Nosotras como siempre con demasiadas tareas, elecciones, Feministaldia, Laicidad, Emakumeen Etxea, Udako Kontseilua, 25 de Noviembre...

Por cierto, hablando de violencia, no sé si te habrás enterado, pero dicen "todos" que en Euskal Herria ha cesado definitivamente la violencia. Nada más oírlo me he acordado de ti. Me he acordado de esas reuniones de Abotsak donde una tras otra intentabas hacer comprender al resto de nuestras compañeras feministas que al hablar de violencia y paz no se podía hablar sólo de un tipo de violencia. Que era necesario que se hablara también de la violencia que se ejerce contra las mujeres por el simple hecho de serlo, violencia, por cierto, que ejercen los varones también por el simple hecho de serlo. Que también era necesario hablar de su erradicación en el proceso de paz de Euskal Herria. No te preocupes, Korito, nosotras seguimos tu ejemplo y continuamos tu lucha. Ya hemos denunciado que, no se puede decir que la violencia haya cesado en Euskal Herria mientras una sola mujer sufra desprecio, humillación, violación, acoso, malos tratos..., que esa violencia es más antigua, profunda y dañina para toda nuestra sociedad y, sin ninguna duda, mucho más difícil de eliminar.

Y para que veas que las cosas cambian, en este caso a peor, no sólo tenemos que seguir diciendo que la violencia contra las mujeres sigue existiendo en nuestra sociedad, sino que nuestro trabajo aumenta con los nuevos tiempos, con el "cambio".

Te explico. El 5 de octubre de 2011 apareció en el BOPV la resolución sobre el "Anteproyecto de Ley de Prevención de la Violencia Machista contra las Mujeres y de Atención y Recuperación Integral de sus Víctimas", el título no está mal ¡eh! promete, pero es sólo el título. Si la puedes leer, léela y verás cómo te vas entristeciendo o cabreando según el momento.

Estarás de acuerdo conmigo en que no podemos consentir que se promueva una separación entre las políticas de igualdad por un lado, y las políticas dirigidas a combatir la violencia contra las mujeres por otro. Quien ha inspirado ese anteproyecto comete el mismo error que los que anuncian que en Euskal Herria ha cesado la violencia. Aunque se dediquen a erradicarla, nunca lo conseguirán, porque parten de un error de base terriblemente pernicioso para las mujeres, como tú muy bien sabes.

Es un lugar común, no sólo del MF, sino de todas las personas, grupos, asociaciones, profesionales... a las que nos preocupa y por eso nos dedicamos a erradicar la violencia que se ejerce contra las mujeres por el simple hecho de serlo. Es un lugar común de las que pensamos que es imposible combatir la violencia y prevenirla si no se abordan sus causas (la desigualdad impuesta por el patriarcado) y si no se vinculan las actuaciones públicas al desarrollo e implementación de políticas de igualdad.

Korito, estamos muy preocupadas, no son buenos tiempos para nadie, tampoco para nosotras. El patriarcado no se resigna, no soporta que vayamos ganando y se revuelve, reacciona y lo hace de muchas formas, de forma explícita ejerciendo la violencia, y de forma más sutil proponiendo leyes que no sólo no sirven, sino que van en contra de las posibles soluciones al problema.

Bueno Korito! No te quiero quitar más tiempo, sólo quiero que sepas que no te olvidamos, que te queremos y que seguimos luchando por un mundo mejor, libre de violencia para todas las personas; también para las mujeres.

Muxuk,

*Arantza Campos
Plazandreek*

PRENTSA LILA

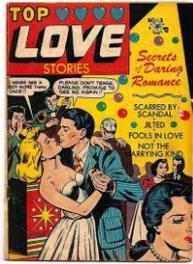
PRENTSA LILA

TRANSGENEROEN ALDEKO ALDARRIA

Transexualitatea despatologizatzearen aldeko nazioarteko eguna izan zen urriaren 22a. Donostiako TransMarikaBollo Koordinadora feministak kalera atera zuten transexualen eskubideen aldarrikapena eta elkarretaratzea egin zuen eguerdian. Bertan, transexualitatea buruko gaixotasunen zerrendatik kentzeko eskatu zuten. «Heterosexualitatearen eskema kartzela da eta sistemaren arauak ez betetzearen ondorioa indarkeria matxista jasatea da», nabarmendu zuten.



◆ SAREKO HEMEROTEKA ONLINE:



- **Amor romántico; base de las relaciones de pareja?** (Publicado en Pikara Magazine)

- **Dinora Aguiñada-ri Gaur8-n egindako elkarrizketa: «El Salvadorren zein hemen emakumea bakarrik uzten du sistemak»**



- **Reportaje el País. Genocidio en Guatemala: Femicidio silenciado**

Más de 100.000 mujeres fueron violadas durante 36 años de conflicto en Guatemala. Aquellas agresiones han marcado un presente en el que la violencia de género se ha hecho habitual.



- **Entrevista EL País: ZANELE MUHOLI Fotógrafa y activista negra "Las lesbianas de nuestra comunidad asisten a más funerales que fiestas".**

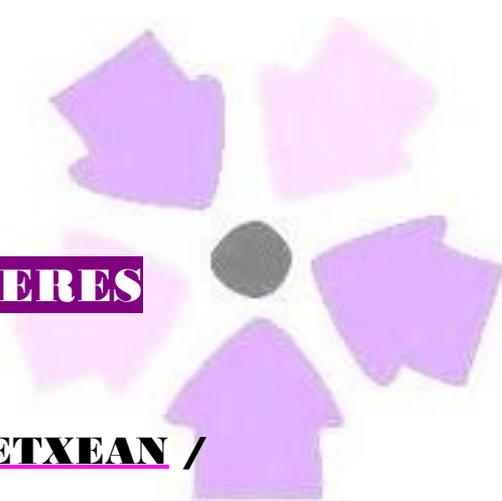
- **El Feminismo gitano.** Alrededor de 200 mujeres de todo el mundo asisten al I Congreso Internacional de Mujeres Gitanas para hablar sobre los retos de este colectivo en el siglo XXI.

◆ IKUSENTZUNEZKOAK:

- **"Emakumeok plazan" dokumentala** ikusgai ARGIA aldizkariaren gunean. Egiten ari direna eta hain gutxi ezagutzen den hori ezagutarazi nahi izan dute "Emakumeak plazan" izenburupean eginiko dokumental honekin.
- **Euskal Herriko emakume sare konpontzaileei buruzko dokumentala**

EMAKUMEON AGENDA

AGENDA DE LAS MUJERES



JARDUERAK DONOSTIAKO EMAKUMEEN ETXEAN /

ACTIVIDADES EN LA CASA DE LAS MUJERES DE DONOSTIA:

- **Encuentro con mujeres del Kurdistán**
17 de noviembre, jueves, 19:00
Dinamiza: Cenî. Oficina de mujeres kurdas por la paz
Organiza: Asociación Casa de las Mujeres
- **"Hacia una nueva política sexual: las mujeres ante la reacción patriarcal"**
liburuaren aurkezpena
18 de noviembre, viernes, 19:00
Ponente: Rosa Cobo
Organiza: Asociación Casa de las Mujeres
- **Videoforum: Abusos sexuales a menores**
19 de noviembre, sábado, de 19:00 a 21:00
Dinamiza: Maite Azanza
Organiza: Asociación de Gipuzkoa de víctimas de abusos sexuales
- **Antzerkia eta eztabaida: "Estu-pilulak" (euskaraz)**
Azaroak 22, asteartea, 19:00
Antolatzailea: OnGiz elkarte
- **II. Beldur Barik jaialdia**
Azaroak 26 larunbata 11:30etatik 20:00etara
Antolatzailea: Berdinsarea
Informazio gehiago: <http://www.beldurbarik.org/>
- **Azaroak 27: Donostiako Emakumeen Etxearen 1. Urteurren festa!**
27 de noviembre: Fiesta aniversario de la Casa de Mujeres de Donostia!
Organiza: Asociación Casa de las Mujeres
- **FEMINISTALDIA: abenduaren 2an eta 3an**
- **Erakusketa Emakumeen Etxean:** abenduaren 2tik 20ra
Antolatzailea: Plazandreok
- **Diálogos interculturales entre mujeres vascas e inmigrantes**
30 de noviembre, miércoles, de 18:00 a 20:00
Dinamiza: Asociación Garaipen
Organiza: Sección de Igualdad

◆ TALLERES Y ENCUENTROS EMAKUMEEN ETXEAN:

- **Taller de nuevas tecnologías: DISEÑO GRÁFICO**
Lunes y miércoles 16:30-18:00
- **Xakea / Ajedrez**
Asteartero 20:00etatik 21:00etara
Martes de 20:00 a 21:00
- **Irakurbide feministak literaturan (euskeraz – Iratxe Retolaza)**
Hilabetean behin ostegunetan
18:00etatik 20:00etara
- **Literatura y mujeres (castellano – Mertxe Tranche)**
2 jueves al mes: 19:00 – 21:00

◆ PROIEKTUAK EMAKUMEEN ETXEAN:

- **ESPACIO MULTICULTURAL DE MUJERES INMIGRANTES**
martes de 16:00 a 18:00
Dinamiza: **Garaipen**
Organiza: Sección de Igualdad y Cooperación
- **GRUPO PARA LA AUTOCONCIENCIA Y EL EMPODERAMIENTO**
lunes de 16:00 a 18:00
(dirigido a mujeres migrantes)
Organiza: Asociación Bidez bide
- **ESPACIO POR UNA VIDA LIBRE DE VIOLENCIA**
jueves de 16:30 a 18:30
Organiza: Asociación Garaipen

◆ ERAKUSKETAK / EXPOSICIONES EMAKUMEEN ETXEAN:

- **EXPOSICIONES GLOBALES CONTRA LAS VIOLENCIAS MACHISTAS**
del 1 al 19 de noviembre
Organiza: Mugarik Gabe
- **VOCES POR LA IGUALDAD**
del 23 de noviembre al 2 de diciembre
Organiza: Calcuta Ondoan

BESTE JARDUERA BATZUK / OTRAS ACTIVIDADES:

TOLOSA
Azaroak 22 eta 29
22 y 29 de noviembre

Azaroaren 15etik 30era "indarkeria matxisten aurkako" erakusketa Leidor aretoa

Del 15 al 30 de noviembre exposición "contra las violencias machistas" en sala Leidor

*Info: gipuzkoa@mugarikgabe.org
943 44 59 77

MUGARIK GABE Garaipen Lanbideztarako Gobernuz Kanpoko Erakundea gara, garaipen hori harritasun arteko modu global eta ekarren menjokan ulertuta. Horregatik, gure lana geura ingurutik hasten dugu eta gure mugatutik heratago hedatzen da honako hauek lortzeko: aldaketza pertsonala, giza-erreson, politikoa eta estrukturala.

MUGARIK GABE somos una ONG de Cooperación al Desarrollo, que entendemos este desarrollo de manera global e interdependiente entre países. Por eso, comenzamos el trabajo desde nuestro entorno, y se extiende más allá de nuestras fronteras para lograr un cambio personal, social, político y estructural.

entzuten/les / organitzen:
MUGARIK GABE
gipuzkoari kanpoko erakundea
garaipen hori harritasun arteko modu global eta ekarren menjokan ulertuta
www.mugarikgabe.org

TOLOSAKO UDALA

bazterrean / finkatuta:

Diputazio Foral de Gipuzkoa

5. ZINEMALDI SOZIALA
MUGARIK GABE INDARKERIA MATXISTEN AURKA
5ª MUESTRA DE CINE SOCIAL MUGARIK GABE
"CONTRA LAS VIOLENCIAS MACHISTAS"

PROIEKZIOAK ETA EZTABAIDA
PROYECCIONES Y DEBATE
Sarrera doan / Entrada gratuita

TOLOSA 2011
Azaroak 22, 29 de noviembre
a las 19:30etan. LEIDOR ARETOA

OHARRAK ETA PROPOSAMENAK OBSERVACIONES Y PROPUESTAS

* Lagundu iezaguzu kazeta osatzen!
Bidali proposamenak kazetari buruzko oharra edota bestelako ekarpenak helbide honetara:
emakumeenetxea@gmail.com, edo utz itzazu Elkarteak Emakumeen Etxean duen postontzian.

* ¡Ayúdanos a completar la gaceta con tus propuestas, comentarios o aportaciones a esta dirección:
emakumeenetxea@gmail.com, o déjalos en el buzón de la Asociación que existe en la Casa.

○ AURKI / PRÓXIMAMENTE...

Azaroak 25: Indarkeria atxistaren aurkako manifestazioa!

Azaroak 27: Donostiako Emakumeen Etxearen 1. Urteurren festa!

Abenduak 17: Indarkeria sexistaren aurkako manifestaKzio nazionala:



25 de noviembre: manifestación contra la violencia machista!

27 de noviembre: Fiesta aniversario de la Casa de Mujeres de Donostia!

17 de diciembre: Manifestación nacional contra la violencia machista!